

Distr.: General
7 April 2014
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الثامنة والستون

البند ١٦٠ من جدول الأعمال

تمويل بعثة الأمم المتحدة في جنوب السودان

تمويل بعثة الأمم المتحدة في جنوب السودان للفترة من ١ تموز/
يوليه ٢٠١٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٥

مذكرة من الأمين العام

معلومات أساسية

١ - أنشأ مجلس الأمن بعثة الأمم المتحدة في جنوب السودان بموجب قراره ١٩٩٦ (٢٠١١). ومُددت ولاية البعثة في وقت لاحق بموجب القرارين ٢٠٥٧ (٢٠١٢) و ٢١٠٩ (٢٠١٣)، ومن المتوقع أن تنتهي الولاية الحالية للبعثة في ١٥ تموز/يوليه ٢٠١٤. وأذن المجلس في قراره ١٩٩٦ (٢٠١١) بنشر ٧ ٠٠٠ فرد عسكري و ٩٠٠ فرد من أفراد الشرطة.

٢ - واعتمدت الجمعية العامة في قرارها ٦٧/٢٨٠ المتعلق بتمويل بعثة الأمم المتحدة في جنوب السودان مبلغا إجماليه ٤٢٦ ٠٠٠ ٩٢٤ دولار للإنفاق على البعثة للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٣ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٤. وقد رُصدت هذه الموارد لدعم نشر ١٦٦ مراقبا عسكريا، و ٦ ٨٣٤ فردا من أفراد الوحدات العسكرية، و ٩٠٠ ضابط من ضباط شرطة الأمم المتحدة، و ١ ٠١٨ موظفا دوليا، و ١ ٧٥٠ موظفا وطنيا (بما في ذلك ٥٦ وظيفة مؤقتة)، و ٥٧٠ متطوعا من متطوعي الأمم المتحدة، و ٩١ فردا من الأفراد المقدمين من الحكومات.



الرجاء إعادة استعمال الورق

100414 090414 14-29216 (A)



٣ - وقرّر مجلس الأمن بموجب قراره ٢١٣٢ (٢٠١٣) المتخذ في ٢٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣، تصدياً للتدهور السريع للحالة في جنوب السودان، أن يُجري زيادة مؤقتة في قوام العنصر العسكري بحيث يبلغ ١٢ ٥٠٠ جندي، وكذلك في قوام عنصر الشرطة بحيث يبلغ ١ ٣٢٣ فرداً (بما في ذلك وحدات الشرطة المشكلة) لإتاحة ما يكفي من القدرات لبعثة الأمم المتحدة في جنوب السودان من أجل دعم حماية المدنيين، وحماية موظفي الأمم المتحدة وأصولها ومنشآتها، وإجراء رصد لحالة حقوق الإنسان والتحقيقات ذات الصلة، وتهيئة الظروف الأمنية لتقديم المساعدة الإنسانية في أعقاب الأزمة التي بدأت في ١٥ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣.

٤ - وفي القرار نفسه، أذن المجلس باتخاذ جميع الخطوات الضرورية لتيسير التعاون بين البعثات، بما في ذلك أن يتم مؤقتاً نقل القوات والعناصر الداعمة والمضاعفة للقوة من بعثات أخرى، وخاصة بعثة منظمة الأمم المتحدة لتحقيق الاستقرار في جمهورية الكونغو الديمقراطية، والعملية المختلطة للاتحاد الأفريقي والأمم المتحدة في دارفور، وقوة الأمم المتحدة الأمنية المؤقتة لأبيي، وعملية الأمم المتحدة في كوت ديفوار، وبعثة الأمم المتحدة في ليبيريا، رهناء بموافقة البلدان المساهمة بقوات.

٥ - وبالإضافة إلى ذلك القرار، أحاط مجلس الأمن علماً في رسالة موجهة من رئيسه (S/2013/784) استجابةً لطلب وارد إليه، بعزم الأمانة العامة على تكوين قوات وأصول فضلاً عن التعاون بين البعثات.

٦ - وشملت القوات الإضافية طائرتي هليكوبتر ميدانيتين، ووحدة طبية من المستوى الثاني، و ٥٠٠ جندي إضافي لتكملة وحدة سيجري نقلها إلى بعثة الأمم المتحدة في جنوب السودان من بعثة الأمم المتحدة لتحقيق الاستقرار في هايتي.

٧ - وفي تقرير مؤرخ ٦ آذار/مارس ٢٠١٤ (S/2014/158)، قدمت معلومات مستكملة إلى المجلس بشأن الحالة في جنوب السودان. وطلب إلى المجلس في ذلك التقرير أن ينظر في منح إذن لفترة اثني عشر شهراً بزيادة في القوام العسكري للبعثة بحيث يبلغ ١٢ ٥٠٠ فرد من الأفراد العسكريين وبزيادة في قوام شرطة البعثة قدرها أربع وحدات من وحدات الشرطة المشكلة. وأبلغ المجلس بأن عملية نشر القدرة العسكرية المعززة ستجري على ثلاث مراحل مع الوضع في الاعتبار الحالة على أرض الواقع وقدرة البلدان المساهمة بقوات على الانتشار في الوقت المناسب. وستمتد المرحلة الأولى حتى ٣١ آذار/مارس ٢٠١٤، والمرحلة الثانية حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٤، في حين تبدأ المرحلة الثالثة في فترة ما بعد ١ تموز/يوليه ٢٠١٤.

٨ - واقترح أيضا إعادة ترتيب أولويات المهام المسندة إلى البعثة من أجل الاضطلاع بخمسة أنشطة رئيسية هي: (أ) حماية المدنيين المعرضين للتهديد الوشيك بالعنف؛ (ب) المساهمة في إيجاد الظروف الأمنية المواتية لإيصال المساعدة الإنسانية حسب الطلب وفي حدود القدرة المتوافرة؛ (ج) زيادة أنشطة رصد حقوق الإنسان والإبلاغ عنها؛ (د) تشجيع الحوار بين القبائل وعلى الصعيد الوطني؛ (هـ) دعم آلية الرصد والتحقق التابعة للهيئة الحكومية الدولية المعنية بالتنمية ودعم الحوار السياسي تعزيزاً لمفاوضات أديس أبابا كلما تطلب الأمر ذلك.

٩ - ومن شأن ذلك أن يمثل تحولا استراتيجيا بالنسبة إلى بعثة الأمم المتحدة في جنوب السودان، من وضع مكرس لبناء السلام، وبناء الدولة، وبسط سلطة الدولة، إلى وضع من الحياد التام في علاقاتها مع كلا الطرفين. وهذا التحول ضروري لإتاحة أنشطة الاتصال والتنسيق مع كلا الطرفين من أجل تنفيذ المهام ذات الأولوية المعاد تحديدها للبعثة بصورة فعالة في المناطق المتأثرة بالتراع. وقد طُلب إلى المجلس إقرار إعادة ترتيب الأولويات بالصيغة المؤقتة فيما يتعلق بالمهام المنوطة بالبعثة ريثما يتم استعراض الولاية على نحو شامل ومتكامل حال توصل طرفي التراع إلى اتفاق سياسي شامل. غير أن البعثة ستواصل، منعاً لاستمرار زعزعة الاستقرار، الاضطلاع بالأنشطة التي كانت مسندة إليها في الولايات التي ظلت حتى الآن أقل تأثراً بالتراع، شريطة ألا تسهم هذه الأنشطة بشكل مباشر في تعزيز القدرات القتالية للطرفين بشكل يُفضي إلى تقويض مفاوضات أديس أبابا. وستقدم البعثة الدعم أيضا لتعزيز المساءلة والشفافية واحترام حقوق الإنسان في قطاعي سيادة القانون والعدالة على الصعيد الوطني، وكذلك لقوة الشرطة الوطنية حال التنفيذ التام لسياسة بذل العناية الواجبة في مراعاة حقوق الإنسان.

الاحتياجات المؤقتة من الموارد للفترة ٢٠١٤/٢٠١٥

١٠ - من الضروري، في انتظار صدور قرار المجلس بشأن هذه التوصيات، إتاحة ترتيبات تمويلية كافية للسماح بالدخول في التزامات من أجل كفالة استمرارية عمليات بعثة الأمم المتحدة في جنوب السودان خلال الجزء الأولي من الفترة ٢٠١٤/٢٠١٥. ونظرا للطابع المؤقت للإذن الصادر حالياً عن مجلس الأمن بنشر أفراد نظاميين إضافيين (في إطار التعاون بين البعثات بشكل رئيسي)، والدرجة الكبيرة من عدم اليقين الناجم عن ذلك بشأن عدد من الافتراضات المتعلقة بالتخطيط المركزي وبتخطيط الاحتياجات المادية، والطابع المؤقت لطلب سلطة الدخول في التزامات، فإن الموارد المطلوبة تمثل اقتراحا معتدلا يوازن بين أوجه

عدم اليقين في بيئة العمليات التي تواجهها بعثة الأمم المتحدة في جنوب السودان وضرورة كفاءة استمرارية عملياتها في الجزء الأولي من الفترة ٢٠١٤/٢٠١٥.

١١ - وأعدت الاحتياجات على أساس ما أذن به المجلس في قراره ٢١٠٩ (٢٠١٣) و ٢١٣٢ (٢٠١٣) والمعلومات الأولية الإضافية المتعلقة بالتخطيط، ولا تستبق أي قرارات أخرى قد يتخذها المجلس استجابةً للتوصيات الواردة في تقرير الأمين العام (S/2014/158؛ انظر الفقرات ٧ إلى ٩ أعلاه). ويكفل هذا الاقتراح أيضاً تقديم التمويل من بعثة الأمم المتحدة في جنوب السودان لتغطية جميع التكاليف المتصلة باستمرار أيٍّ من ترتيبات التعاون بين البعثات لفترة ما بعد ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٤.

١٢ - ويتضح في هذه المرحلة أن ثمة تكاليف جديدة هامة ستنشأ بالإضافة إلى التكاليف الأساسية للفترة ٢٠١٣/٢٠١٤ نتيجةً لاتخاذ القرار ٢١٣٢ (٢٠١٣). وهي تشمل تكاليف الأفراد النظاميين الذين جرى تشكيلهم حديثاً، والحاجة إلى نشر القوات والمعدات المملوكة للوحدات، وتوفير الدعم التشغيلي الكامل، بما في ذلك حصص الإعاشة والمدفوعات المقررة، وتوفير أماكن الإقامة وإنشاء المرافق.

١٣ - وتستند الاحتياجات المقدّرة من الموارد إلى التخطيط الحالي الذي يشمل النشر التدريجي لقوام قد يبلغ ١٢ ٥٠٠ فرد من أفراد الوحدات العسكرية و ١ ٤٦٠ فرداً من أفراد الشرطة في إطار المجموعة الأولى، و ١ ٠١٨ موظفاً دولياً و ١ ٧٥٠ موظفاً وطنياً (بما في ذلك ٥٦ وظيفة مؤقتة)، و ٥٧٠ متطوعاً من متطوعي الأمم المتحدة و ٩١ فرداً من الأفراد المقدمين من الحكومات في إطار المجموعة الثانية. وتحت بند التكاليف التشغيلية في إطار المجموعة الثالثة، يشمل التمويل المقترح رصد موارد لـ ٧ طائرات ثابتة الجناحين و ٢٠ طائرة هليكوبتر. ورغم الزيادة في قوام الأفراد النظاميين وما يتصل بذلك من أنشطة تنفيذية، ليس مطلوباً رصد أي موارد إضافية للموظفين المدنيين بافتراض أن توفير الدعم المدني للقوات الإضافية سيُدرج ضمن الأولويات في حدود القدرات المتاحة حالياً في بعثة الأمم المتحدة في جنوب السودان.

١٤ - وترد في الجدول أدناه الموارد المالية المطلوبة لفترة الأشهر الستة التي تبدأ في ١ تموز/يوليه ٢٠١٤.

الموارد المالية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الفئة	تقديرات التكاليف (من ١ تموز/يوليه إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤)
الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة	
المراقبون العسكريون	٣٧٣١,٩
الوحدات العسكرية	١٨٢ ٣١٤,٦
شرطة الأمم المتحدة	١٥٧١٨,٩
وحدات الشرطة المشكّلة	٨٥٠٤,٠
المجموع الفرعي	٢١٠ ٢٦٩,٤
الموظفون المدنيون	
الموظفون الدوليون	٨٨ ٧٨٦,٧
الموظفون الوطنيون	٢٠ ٦٧٨,٥
متطوعو الأمم المتحدة	٩ ١٧٩,٧
المساعدة المؤقتة العامة	٣ ٥٧٥,٩
الأفراد المقدّمون من الحكومات	١ ٧٣٦,٩
المجموع الفرعي	١٢٣ ٩٥٧,٧
التكاليف التشغيلية	
الخبراء الاستشاريون	٥٦٨,٥
السفر في مهام رسمية	٤ ١٠٣,٠
المرافق والهياكل الأساسية	١٠٩ ٢٢٢,٦
النقل البري	١٧ ٩١٢,٤
النقل الجوي	٧٧ ٣٩٥,٥
النقل البحري	٣ ٥١٩,٤
الاتصالات	١٠ ٠٢٩,٧
تكنولوجيا المعلومات	٦ ٢١٤,٢
الخدمات الطبية	٩٤٤,٨
المعدات الخاصة	٢ ١٩٨,٦
اللوازم والخدمات والمعدات الأخرى	٣٤ ١٨١,٩
المشاريع السريعة الأثر	١ ٠٠٠,٠
المجموع الفرعي	٢٦٥ ٠٩٢,٠
إجمالي الاحتياجات	٥٩٩ ٣١٩,١

تقديرات التكاليف	
الفئة	(من ١ تموز/يوليه إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤)
الإيرادات المتأتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين	٩٩٠٤,٢
صافي الاحتياجات	٥٨٩٤١٤,٩
التبرعات العينية (المدرجة في الميزانية)	-
مجموع الاحتياجات	٥٩٩٣١٩,١

١٥ - سيجري إعداد ميزانية مقترحة تفصيلية للفترة ٢٠١٤/٢٠١٥ كي يتم النظر فيها خلال الجزء الرئيسي من الدورة التاسعة والستين للجمعية العامة. وستتاح للبعثة خلال الفترة الانتقالية إمكانية وضع مشروع ميزانية شامل يدمج تماماً أي قرارات يتخذها مجلس الأمن ويغطي كامل نطاق عمليات بعثة الأمم المتحدة في جنوب السودان خلال الفترة ٢٠١٤/٢٠١٥.

١٦ - والإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها في ما يتعلق بتمويل بعثة الأمم المتحدة في جنوب السودان للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٥ هي:

(أ) منح إذن للأمين العام بالدخول في التزامات بمبلغ قدره ٥٩٩ ٣١٩ ١٠٠ دولار للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٥؛

(ب) تقسيم مبلغ قدره ٤٨ ٣٣٢ ١٨٥ دولاراً إلى أنصبة مقررة على الدول الأعضاء للفترة من ١ إلى ١٥ تموز/يوليه ٢٠١٤؛

(ج) تقسيم مبلغ قدره ٥٥٠ ٩٨٦ ٩١٥ دولاراً إلى أنصبة مقررة على الدول الأعضاء للفترة من ١٦ تموز/يوليه إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ بمعدل شهري قدره ٩٩ ٨٨٦ ٥١٧ دولاراً إذا قرر مجلس الأمن مواصلة ولاية البعثة.